

## **1. APERTURA**

**Anunciador: Damas y caballeros, bienvenidos a la 100° Ceremonia de Graduación de la Southern Oregon University. Por favor den la bienvenida a: nuestro cuerpo docente... los aspirantes a títulos universitarios de la Clase de 2026, y al comité en la plataforma.**

**[Comienza a tocar la banda]**

**Rectora Shillam:**

**¡Buenos días y bienvenidos a la 100° Ceremonia de Graduación de la Southern Oregon University! Hoy otorgaremos más de 900 títulos. Extendemos también una cordial bienvenida a la audiencia que nos sigue en televisión por cable, transmitida en vivo por Rogue Valley Community Television. Y, un saludo especial y nuestras felicitaciones a la clase de 2026. Soy la Dra. Casey Shillam, Vicepresidenta Ejecutiva y Rectora. Tengo el honor de presidir los actos de graduación de 2026.**

**Quisiera reconocer el trabajo realizado por nuestro Comité de Graduación para hacer de este un evento memorable. También deseo extender un agradecimiento especial a la Oficina del Registrador, Servicios Estudiantiles Raider, Admisiones, Asuntos Estudiantiles, Gestión y Planificación de Instalaciones, y a los numerosos voluntarios de diversas oficinas del campus. Les invito a consultar en sus programas los numerosos individuos, organizaciones y empresas de nuestra comunidad que han hecho grandes contribuciones a la calidad y al valor de nuestra Universidad.**

**A medida que avance el programa de hoy, contaré con la asistencia de dos oradores: Valerie Ing y Roman Battaglia, ambos de Jefferson Public Radio. Asistiendo con la interpretación en lengua de señas estarán Elizabeth Scheppler e Isabelle Tower.**

**La Southern Oregon University se encuentra en las tierras ancestrales de los pueblos Shasta, Takelma y Latgawa, que han habitado esta región desde tiempos inmemoriales. Estos pueblos fueron desplazados durante la rápida colonización euroamericana, la Fiebre del Oro y los conflictos armados ocurridos entre 1851 y 1856. En la década de 1850, el descubrimiento del oro y el asentamiento de miles de colonos euroamericanos en sus territorios provocaron guerras, epidemias, hambruna y la quema de aldeas. En 1853, se firmó el primero de varios tratados que confederaron a estos pueblos con otros, quienes serían posteriormente conocidos como la Tribu del Río Rogue. Estos tratados cedieron la mayor parte de sus tierras a los Estados Unidos, y a cambio se les garantizó un territorio permanente reservado para ellos. Al finalizar las Guerras del Río Rogue en 1856, estos pueblos y muchos otros del oeste de Oregón fueron trasladados a las Reservas Siletz y Grand Ronde. Hoy, los Confederated Tribes of Grand Ronde Community of Oregon y los Confederated Tribes of Siletz Indians son descendientes vivos de los pueblos Takelma, Shasta y Latgawa de esta región. Les animamos a aprender sobre la tierra en la que residen y a unirse a nosotros en la defensa de la soberanía inherente de los pueblos indígenas.**

**Ahora tengo el gran placer de presentar a Kenwani Kravitz, Enlace de Naciones Nativas de SOU.**

**Kravitz:**

**Gracias, Rectora Shillam. Chumeeshe tusyi gah loqmi Kenwani cahee illagahta gaa chee ee madesi wal Ichpime wal chee ee. SOU Native Nations Liaison chee ee sasuulaayi wate shasta takelma mah latgawa tiiqaati. Saludos y buenos días. Mi nombre es Kenwani cahee Kravitz, soy miembro inscrito de Madesi de la Nación Pit River y también Wintu. Me siento agradecido de estar aquí con ustedes hoy como el enlace de Naciones Nativas de SOU, en las tierras de los pueblos Shasta, Takelma y Latgawa.**

**Ahora les pido que, por favor, se pongan de pie y permanezcan de pie durante la presentación de nuestros Colores Nacionales y la interpretación del Himno Nacional. Los Colores son presentados esta mañana por miembros del Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva del Ejército de SOU. La escolta de la bandera está liderada hoy por el cadete Samuel Haag, acompañado por los cadetes**

**Will Carpenter, Gwenavere Felise, Jason Taliauli y Ken Moliga. Los veteranos que se gradúan de la Southern Oregon University son reconocidos además por las cuerdas de honor en rojo, blanco y azul que llevan hoy, y se mencionan en el programa impreso. Una vez que los colores estén en su lugar, los invitamos a unirse a la estudiante de música graduada de SOU, Acacia Cooke, en la interpretación de nuestro Himno Nacional. También los invitamos a unirse a nosotros para honrar la conexión de nuestra Universidad con la herencia de los pueblos nativos americanos mientras se coloca el Bastón del Águila. El Bastón del Águila de la Unión de Estudiantes Nativos Americanos de SOU es llevado hoy por Jacklyn Holzhauser. El Bastón del Águila rinde homenaje a todos los veteranos de los Estados Unidos, incluidos muchos que se gradúan hoy.**

**Rectora Shillam:**

**Por favor, tomen asiento. Gracias. Es un gran placer para mí presentar al presidente de la Southern Oregon University, el Dr. Rick Bailey.**

## **2. SALUDOS DEL PRESIDENTE**

**Presidente Bailey:**

- 1. Les agradezco a todos los que ayudaron a planificar este evento.**
- 2. Gracias a todos los que vinieron a apoyar a nuestros graduados y por el apoyo que les han brindado a lo largo de los años.**
- 3. Un agradecimiento especial al cuerpo docente y al personal que se entregan por completo a estos estudiantes cada día.**
- 4. Gracias a nuestra comunidad, por el apoyo y el aliento que brindan a nuestros estudiantes y a nuestra universidad.**

**5. Eleanor Roosevelt: “El futuro pertenece a quienes creen en la belleza de sus sueños.” Hoy nos reunimos para celebrar a estos increíbles estudiantes, que no solo creyeron en sí mismos, sino que también se esfuerzan por ayudar a construir un mundo mejor para todos nosotros. Eso es algo que definitivamente vale la pena celebrar.**

**6. Todos nosotros en SOU estamos orgullosos y esperamos celebrar con ustedes, como su universidad, durante el resto de sus vidas. ¡Felicidades, Clase de 2026!**

### **3. DISCURSO DEL ESTUDIANTE**

**Rectora Shillam:**

**Mientras nos preparamos para hacer entrega de los títulos, hemos invitado a una estudiante graduada de SOU para que comparta unas palabras. Por favor, únanse a mí para dar la bienvenida a Jocelyn Gallegos Vargas, quien hablará en nombre de los estudiantes graduandos.**

**Gallegos Vargas:**

**¡Gracias, Rectora Shillam, por sus amables palabras!**

**Hola a todos. He pasado mucho tiempo pensando en cómo empezar este discurso... principalmente porque siempre he sido tímida y me da miedo hablar en público. Así que solo sepan que actualmente estoy practicando lo que voy a predicar: decir sí, incluso cuando algo te da miedo. Yo dije sí, y me siento orgullosa de representar a todos ustedes hoy.**

**Quiero tomarme un momento para expresar mi gratitud al personal y al cuerpo docente que me han apoyado a lo largo de mi trayectoria académica. Graduados, por favor den un fuerte aplauso a los profesores, mentores, asesores y miembros del personal que creyeron en nosotros, nos desafiaron y nos alentaron.**

**A mi familia, gracias por apoyarme en cada éxito, en cada momento de duda y en todos mis colapsos emocionales a lo largo del camino. Quiero tomarme un momento especial para honrar a dos personas importantes: mami, papi, si se pueden levantar, por favor. Gracias, mami y papi, por todo lo que hacen, los quiero muchísimo; todo esto lo hago por y para ustedes. Gracias por sus sacrificios y por dejar sus propios sueños para que yo tuviera la oportunidad de perseguir los míos. Espero hacerlos sentir muy orgullosos.**

**Esta es la 100° ceremonia de graduación de SOU. Cien ceremonias, generaciones de estudiantes y un sinfín de historias que han traído a las personas a este momento exacto. Y hoy, después de todo nuestro esfuerzo, nos convertimos en parte de esa historia.**

**Me siento honrada de estar aquí con todos ustedes porque graduarse no es fácil. Sobrevivimos a fechas límite, estrés, agotamiento, foros de discusión y, para muchos de nosotros... proyectos finales brutales (me refiero a ustedes, estudiantes de Negocios). Y eso merece ser celebrado. Familias, amigos, personal y cuerpo docente, demuestren su aprecio por su arduo trabajo.**

**Hubo momentos en los que rendirse probablemente parecía muy tentador. Pero de alguna manera, a través de todas las noches de desvelo, proyectos grupales, cambios en la vida, trabajos, responsabilidades e incertidumbre, llegamos hasta aquí. Y eso merece ser celebrado.**

**Seré muy honesta con ustedes: cuando me comprometí por primera vez con SOU, este no era el plan que había imaginado para mí. Nací y crecí aquí en el Valle Rogue, y quería irme. Cuando me quedé, debo admitir, me sentí decepcionada. Me imaginaba algo diferente para mí. Vi a amigos mudarse a nuevos lugares y oportunidades emocionantes, y me preguntaba si estaba perdiéndome de algo. Pero, aunque este no era el camino que había imaginado, decidí que al menos debía intentarlo. Me inscribí en el programa Bridge, donde tuve que tomar una clase obligatoria. No fue divertido. PERO, en algún momento, algo cambió. Empecé a conocer personas increíbles. Hice amigos, conseguí un trabajo en el campus y**

**empecé a ver oportunidades para hacer algo significativo en todas partes. Poco a poco, comencé a abrirme y decir sí.**

**No importaba que no tuviera ninguna experiencia en podcasts, organizar un baile para toda la escuela o viajar al extranjero. De alguna manera, decir sí me llevó a experiencias que nunca imaginé para mí.**

**Me convertí en presidenta de la Unión de Estudiantes Latinos y viví algunos de los mejores recuerdos de mi experiencia universitaria. Viajé a Guanajuato y creé amistades con estudiantes de otro país. Y hoy, trabajo en extensión comunitaria y educación financiera, algo que mi yo más joven nunca podría haber imaginado ni siquiera sabido que era posible.**

**Lo que comprendí es lo siguiente: si quería algo diferente, no tenía que irme de Ashland. Tal vez solo tenía que ser más abierta de mente y empezar a aprovechar las oportunidades que ya existían a mi alrededor. Ahora, no les voy a mentir: decir sí fue MUY aterrador. La mitad del tiempo, no tenía idea de en qué me estaba metiendo. Pero lo que hizo la diferencia fueron las personas que me rodeaban. Estaba rodeada de personas que creaban espacios donde me sentía lo suficientemente segura**

**para crecer, ...**

**para fallar, ...**

**para hacer preguntas, ...**

**¡y para volver a intentarlo!**

**Me hizo darme cuenta de algo que siento especialmente importante en este momento: la comunidad importa.**

**Más que nunca, necesitamos comunidad. La comunidad es mucho más que simplemente pertenecer a algún lugar. Se trata de hacer algo juntos que haga que pertenecer tenga un significado.**

**La comunidad son las personas que nos recuerdan que somos capaces cuando dudamos de nosotros mismos. Las personas que ven algo en nosotros antes de que nosotros mismos lo veamos. Y a medida que avanzan hacia este próximo capítulo incierto de sus vidas, espero que comiencen a decir sí, incluso cuando tengan miedo, incluso cuando se sientan que no están preparados, e incluso cuando la vida se vea diferente de lo que imaginaron.**

**Siempre me ha gustado el dicho: “las cosas pasan por una razón”. Y tal vez así sea. O tal vez el significado provenga de lo que elegimos hacer con lo que se nos presenta.**

**Espero que busquen comunidad.**

**Espero que creen un sentido de pertenencia.**

**Espero que NOSOTROS nos convirtamos en el tipo de personas que elevan a los demás a lo largo del camino.**

**Sea lo que sea lo que venga, espero que digan SÍ. ¡Felicidades, clase de 2026, lo logramos!**

## **4. RECONOCIMIENTO AL CUERPO DOCENTE**

**Rectora Shillam:**

**Gracias, Jocelyn, por esas palabras inspiradoras. En este momento, es un placer para mí reconocer al cuerpo docente de la Southern Oregon University. El profesorado es el verdadero corazón de la experiencia educativa. En SOU, valoramos la atención personal que nuestros estudiantes reciben de sus mentores docentes. Graduados, ustedes recordarán su sabio consejo y su aliento a lo largo de sus carreras y de sus vidas.**

**Primero, quiero reconocer a nuestro nuevo profesorado emérito. ¿Pueden... el Dr. Mark Siders, el Dr. Craig Stillwell, Francine Bostwick, la Dra. Patricia Kyle, Lady Vanderlip, la Dra. Margaret Perrow, la Dra. Vicki Purslow, el Dr. Bill Hugues, Steve Wasserman y el Dr. Doug Smith, ponerse de pie? Por favor, únense a mí para**

**celebrar su servicio dedicado a los estudiantes de la Southern Oregon University y para felicitarlos por carreras de significativo servicio.**

**Y ahora, ¿pueden ponerse de pie todos los miembros del cuerpo docente para ser reconocidos? Graduados: ¡esta es su oportunidad de hacer saber a sus profesores cuánto los aprecian!**

**Rectora Shillam:**

**Por favor, tomen asiento. En este momento me gustaría reconocer los premios de este año por Enseñanza Distinguida, Servicio Distinguido y Excelencia Académica Distinguida. Estos honores fueron entregados al final del año académico a miembros del profesorado que lo merecen. El Premio a la Enseñanza Distinguida fue otorgado a Tanya Blakeley. El Premio al Servicio Distinguido fue otorgado al Dr. Rene Ordonez. El Premio a la Excelencia Académica Distinguida fue otorgado a la Dra. Shanell Sanchez. Por favor, únanse a mí para felicitar a los docentes galardonados.**

## **5. LOS PREMIOS DANKOOK Y GUANAJUATO**

**Rectora Shillam lee:**

**Nuestro Vicerrector Asociado, Dr. Dan DeNeui, presentará ahora el Premio Dankook a nuestro estudiante destacado de pregrado y el Premio Guanajuato a nuestra estudiante destacada de posgrado.**

**Dr. DeNeui:**

**Cada año, la Southern Oregon University honra a un estudiante sobresaliente de pregrado que se gradúa con el Premio Dankook. Este premio conmemora la amistad con la Universidad Dankook en Seúl, Corea, que se extiende por más de 38 años. Esta amistad también se reconoce durante la ceremonia de graduación en la**

**Universidad Dankook, cuando sus estudiantes destacados de pregrado reciben el Premio de la Southern Oregon University.**

**Los criterios utilizados para seleccionar a los galardonados con el Premio Dankook son: excelencia académica, contribuciones a la vida del campus en liderazgo y evidencia de ciudadanía y carácter. Este año, el Premio Dankook al estudiante destacado de pregrado se otorga a Maisie Bandel-Ramirez. Maisie se gradúa Summa Cum Laude con un título en Economía. Por favor, únanse a mí para felicitar a Maisie.**

**Dr. DeNeui:**

**Cada año, nuestra universidad hermana en Guanajuato, México, reconoce a un estudiante de posgrado que combina una alta excelencia académica con un servicio extraordinario a la Universidad y a la comunidad. Este año el premio se otorga a Jennifer Weiss. Jennifer se gradúa con una Maestría en Consejería Clínica de Salud Mental. Por favor, únanse a mí para felicitar a Jennifer.**

## **6. RECONOCIMIENTO A LOS ESTUDIANTES QUE SE GRADÚAN CON HONORES**

**Rectora Shillam:**

**Antes de otorgar los títulos, nos gustaría reconocer a aquellos graduados con los más altos logros académicos.**

**¿Pueden ponerse de pie y permanecer de pie los estudiantes que se gradúan Summa Cum Laude, con un promedio mínimo de 3,9?**

**¿Pueden ponerse de pie y permanecer de pie los estudiantes que se gradúan Magna Cum Laude, con un promedio mínimo de 3,75?**

**¿Pueden ponerse de pie y permanecer de pie los estudiantes que se gradúan Cum Laude, con un promedio mínimo de 3,5?**

**Felicitaciones a todos los estudiantes que se gradúan con altos honores.**

## **7. PRESENTACIÓN DE TÍTULOS**

**Rectora Shillam:**

**¿Pueden ponerse de pie y permanecer de pie todos los candidatos a títulos de Licenciatura y Maestría? En nombre del profesorado de la Southern Oregon University, en esta 100° ceremonia de graduación, es un privilegio para mí presentar a: LA CLASE DE 2026.**

**Presidente Bailey, es un honor para mí presentar a los candidatos a los títulos de Licenciatura y Maestría. Estos candidatos han cumplido con los requisitos de sus respectivos planes de estudio y son recomendados por el cuerpo docente de la Southern Oregon University para que se les otorgue el título correspondiente.**

## **8. OTORGAMIENTO DE LOS TÍTULOS DE LICENCIATURA Y MAESTRÍA**

**Presidente Bailey:**

**Gracias, Rectora Shillam. – Por la autoridad conferida por la Junta de Síndicos de la Southern Oregon University y por el Estado de Oregón, y siguiendo la recomendación del cuerpo docente de la Southern Oregon University, confiero por la presente a cada uno de los candidatos en esta 100° ceremonia de graduación — tanto a los presentes como a los ausentes—**

**el título de Master en Administración de Empresas,**  
**el título de Master en Estudios Teatrales,**  
**el título de Master en Educación,**  
**el título de Master en Enseñanza del Idioma Español,**  
**el título de Master en Enseñanza,**  
**el título de Master en Consejería Clínica de Salud Mental,**  
**el título de Master en Liderazgo de Aventuras y Expediciones al Aire Libre,**  
**el título de Licenciado en Artes,**  
**el título de Licenciado en Bellas Artes,**  
**el título de Licenciado en Música,**  
**el título de Licenciado en Ciencias, o**  
**el título de Licenciado en Ciencias Aplicadas, respectivamente...**

**dependiendo del plan de estudios y los requisitos de grado completados por cada candidato, según se indica en el programa impreso, con todos los derechos y privilegios que correspondan. ¿¿¿Estamos listos???**

## **9. PRESENTACIÓN DE LOS ASPIRANTES DE TÍTULOS Y ENTREGA DE LOS MISMOS**

**Orador lee:**

**Comenzamos con la entrega de los títulos de posgrado. El Dr. Dan DeNeui, Vicerrector Asociado y Director de Estudios de Posgrado, saludará a los estudiantes junto con el Presidente Bailey y la Rectora Shillam. Les pedimos que, por favor, se abstengan de usar matracas, bocinas o cualquier otro instrumento ruidoso durante**

**la lectura de los nombres, ya que esto podría impedir que otros escuchen los nombres de sus graduados.**

**Graduados, el Presidente Bailey será el primero en felicitarlos y entregarles su diploma. Cuando reciban su diploma, por favor deténganse, volteen hacia sus compañeros graduados, sonrían y tómense la foto. Repito: ¡DETÉNGANSE! – Volteen hacia sus compañeros graduados, SONRÍAN y tómense la foto. Luego, les pedimos que regresen a su asiento para el resto de la ceremonia, por respeto y cortesía hacia sus compañeros graduados.**

**[El orador lee los nombres de los estudiantes; los estudiantes de posgrado desfilan por el escenario.]**

**Orador lee:**

**A continuación entregaremos los títulos de pregrado, comenzando con la Facultad de Negocios. El Dr. Dustin Walcher, Decano, saludará a los estudiantes junto con el Presidente Bailey y la Rectora Shillam. Les pedimos que, por favor, se abstengan de usar matracas, bocinas o cualquier otro instrumento ruidoso durante la lectura de los nombres, ya que esto podría impedir que otros escuchen los nombres de sus graduados.**

**Graduados, como recordatorio, el Presidente Bailey será el primero en felicitarlos y entregarles su diploma. Cuando reciban su diploma, por favor deténganse, volteen hacia sus compañeros graduados, sonrían y tómense la foto. Repito: ¡DETÉNGANSE! – Volteen hacia sus compañeros graduados, SONRÍAN y tómense la foto. Luego, les pedimos que regresen a su asiento para el resto de la ceremonia, por respeto y cortesía hacia sus compañeros graduados.**

**[El orador lee los nombres de los estudiantes; los estudiantes de pregrado desfilan por el escenario.]**

**Orador lee:**

**Ahora entregaremos los títulos de pregrado de la Facultad de Artes y Humanidades, incluyendo el Centro de las Artes de Oregón. Andrew Gay, Decano, saludará a los estudiantes junto con el Presidente Bailey y la Rectora Shillam.**

**Orador lee:**

**Ahora entregaremos los títulos de pregrado de la Facultad de Educación. El Dr. Jesse Longhurst, Decano, saludará a los estudiantes junto con el Presidente Bailey y la Rectora Shillam.**

**[El orador lee los nombres de los estudiantes; los estudiantes de pregrado desfilan por el escenario.]**

**Orador lee:**

**A continuación entregaremos los títulos de pregrado del Facultad de Ciencias Naturales y Sociales. El Dr. Vincent Smith, Decano, saludará a los estudiantes junto con el Presidente Bailey y la Rectora Shillam.**

**[El orador lee los nombres de los estudiantes; los estudiantes de pregrado desfilan por el escenario.]**

**Orador lee:**

**Ahora, la Dra. Heather Voss entregará el título de pregrado en Enfermería de la Oregon Health and Science University.**

**[El orador lee el nombre del estudiante; el estudiante de OHSU cruza el escenario.]**

## **10. CIERRE Y DISCURSO FINAL**

**Rectora Shillam lee:**

**¡Una vez más, felicitaciones a la Clase de 2026!**

**Ahora invito al Presidente Bailey a regresar al podio para dar por concluida nuestra ceremonia de graduación.**

**Presidente Bailey:**

**Bien, todos... nuestro acto final... ¡GRADUADOS... la ceremonia de la borla! Por favor, pónganse de pie. Si pueden, tomen el borlón de su birrete con la mano derecha y muévanlo del lado derecho al lado izquierdo. Y antes de lanzarlos al aire, ¡todos aquí por favor únanse a nosotros para felicitar a los graduados de la Southern Oregon University, clase de 2026!**

**Por favor, permanezcan de pie mientras se retiran los colores y el Bastón del Águila y la comitiva en la plataforma es escoltada fuera del campo. ¡Muchísimas gracias por estar aquí, y que tengan un excelente resto del fin de semana!**